Association GEHIMAB
2020

GEHIMAB

BILAN MORAL 2020

SOMMAIRE

I – Axes de travail
II – Célébration et Colloque
III – Expositions
IV – Conférences
V- Théâtre
VI – Dossiers de classement de sites historiques
VII – Lancement de Projets
VII – Contributions à projets
IX – Jumelages
X – Publications
XI – Coopérations et contacts
XII – Diplômes et distinctions
XII - Presse

Annexe 01 : Bilan d'activités du Musée de l'Eau – Toudja (2020)
Annexe 05 : Projets futurs (perspectives)
Annexe 03 : Documentation (aquisition et références)
Annexe 04 : Rapport de mission à Montpellier (février 2020)
Annexe 05 : Rapport de mission à Tlemcen (mars 2020)
Annexe 06 :Rapport sur le dossier du *SDATWB* (Schéma Directeur Touristique)

I – Axes de travail

Les principaux axes de travail de l'Association GEHIMAB pour l'année 2020 ont été les suivants :

- Organisation du Colloque National ***HiSET (Histoire des Sciences et des Techniques au Maghreb (11^e – 19^e siècles)***
- Production et présentation de l'Exposition Internationale « ***Les rapports Historiques Montpellier – Béjaia*** » (Montpellier, 22 – 26 février 2020)
- Inauguration du mois du patrimoine de la Wilaya de Béjaia (en virtuel) par l'Exposition « ***Le patrimoine matériel et Immatériel des Aït Garet*** »
- Production et pésentation (en virtuel) de l'Exposition « ***Les 07 chantiers de l'Ingénieur – mathématicien Albert Ribaucour à Béjaia (1886 – 1893)*** »
- Présentation de l'Exposition « ***L'Eau*** » au Musée de l'Eau de Toudja, en collaboration avec la Société Nationale des Sciences Naturelles et des Mathématiques de Cherbourg.…
- Concrétisation de 05 publications
- Lancement du projet ***CDHB*** (Centre de Documentation sur l'Histoire de Béjaia) au niveau de la Bibliothèque de Lecture Publique (Aamriw)
- Lancement du projet : Musée de la Haute Vallée de la Soummam.
- Suivi des Jumelages (Tlemcen,…)

II – Célébration et Colloque

L'Association GEHIMAB a été associée à deux manifestations d'envergure en présentiel les 24 – 28 février à Montpellier et les 04 – 05 mars 2020 à Tlemcen :

Organisation d'un Colloque National:

HiSET (Histoire des Sciences et des Techniques au Maghreb, 11^e – 19^e siècles)

a) Présentation de la manifestation

Le Colloque National ***HiSET*** a eu lieu les 04 et 05 mars 2020 au Centre des études Andalouses Tlemcen. Il a été co-organisé par le CNRPAH Alger et le GEHIMAB. Un

programme exceptionnel a été élaboré : 26 conférences, une exposition originale, une exposition de livre, un espace débat, un circuit historique…

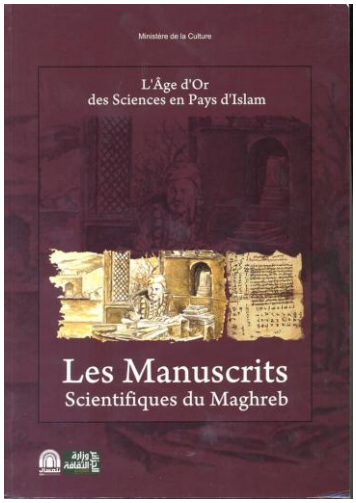
b)Cérémonie d'ouverture

c)Les conférences

26 conférences ont été données par des spécialistes venus de tout le territoire national (Alger, Bou Saada, Constantine, Béjaia, Skikda, Blida,…) et de l'étranger (Tunis)

d)Les expositions

Les participants ont eu à visiter la Méga-exposition « Les manuscrits scientifiques du Maghreb » qui est permanente au niveau du Centre des études andalouses – Tlemcen. Il en est de même pour une exposition de livres de références.



e)Le débat intellectuel à la Khalwa de Cheikh Sanousi

Khalwa Cheikh Sanouci (15e siècle), médina de Tlemcen. Débat intellectuel avec la vieille garde de Tlemcen (05 mars 2020)

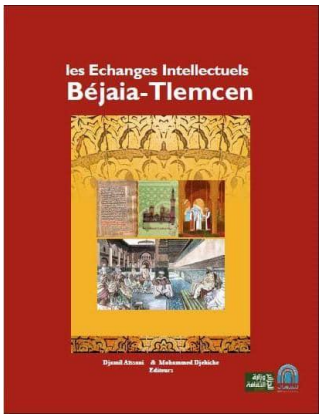
f)Présentation du programme de l'IDM'2020

Avec les Professeurs Bebbouchi (Président de la Société Algérienne de Mathématiques), Mourid (Directeur du Laboratoire de Probabilités - Statistiques de l'Université de Tlemcen) et le Dr Touati, Chef de la Division Histoire - Centre des Etudes Andalouses.

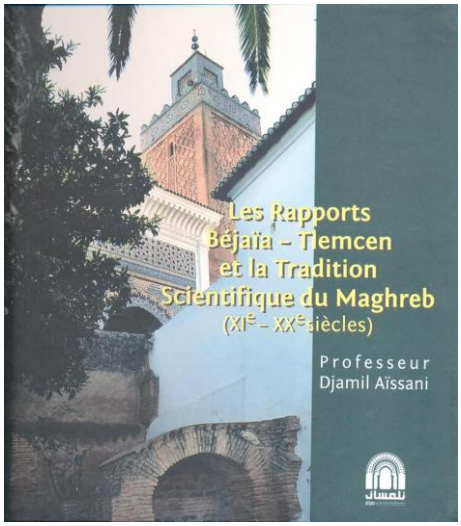
g) Circuit historique à travers les quartiers des savants de la Médina

Quartier des savants de la Médina de Tlemcen le 05 mars 2020. Visite guidée par le vétéran Mohamed Baghli

h) Perspectives : renforcement du jumelage Béjaia - Tlemcen

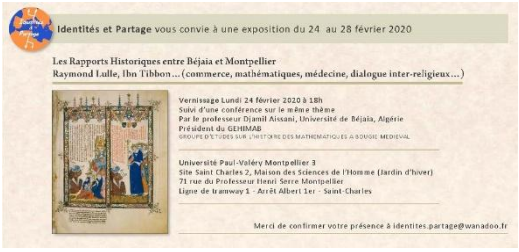


Renforcement du dossier de jumelage Béjaia – Tlemcen : rencontre à la Mairie de Tlemcen avec le Vice Président de l'APC de Tlemcen et le Secrétaire Général. De même, rencontre avec Cheikh Salah Boukli Hassen, Maître luthier et chef du célèbre orchestre de musique andalouse El Kortobia



2ème Célébration internationale:

Les rapports historiques Béjaia – Montpellier



Du 24 au 28 février 2020 a eu lieu à la Maison des Sciences des Hommes, Université de Montpellier la Conférence et l'exposition sur « les rapports historiques Béjaia – Montpellier »

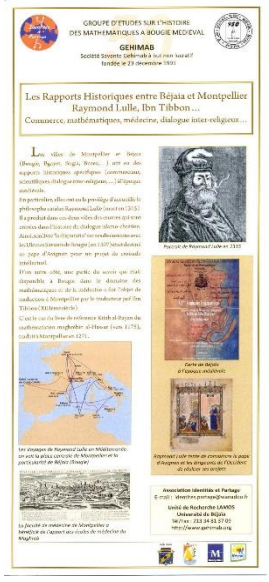
a) La conférence

.

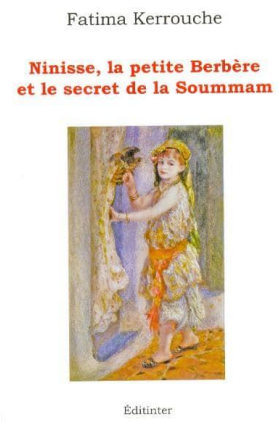
Montpellier (Maison des Sciences de l'Homme - Université), le 24 février 2020. Conférence du Professeur Djamil Aïssani à l'inauguration de l'exposition "Les Rapports Historiques Béjaia - Montpellier", en présence de la Maire Adjoint de la ville de Montpellier, du Vice Président de la Métropole Montpellier Méditerranée et de l'ancienne Doyenne de la Faculté de Médecine.

b)L'exposition

Elle a été inaugurée par Chantal Marion, Maire Adjoint de la ville de Montpellier, le Vice président de Montpellier Métropole et le président d' "Identités et partage" (24 février 2020)



c)Rencontre avec les artistes de Montpellier



"Ninisse, la petite berbère et le secret de la Soummam" Avec l'auteur jeunesse, Fatima Kerrouche

d)Collation

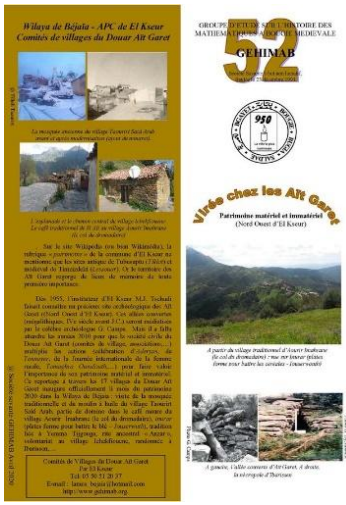
Ici, notre représentant dans le Sud de la France, Larbi Younsi, à la collation de vernissage de l'exposition "les rapports historiques Béjaia - Montpellier"

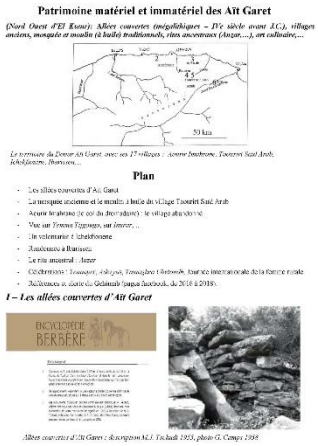
III - Expositions

L'Association GEHIMAB a produit 07 expositions spécialisées. En raison de la pendémie, ces expositions ont été présentées en virtuel sur la page facebook du Gehimab :

1ère exposition (en virtuel) : le patrimoine des Aït Garet (El Kseur)

Cette exposition a servi à l'inauguration officielle du mois du patrimoine dans la Wilaya de Béjaia. Il s'agit du patrimoine matériel et imatériel des 17 villages de la tribu des Aït Garet (El Kseur).





2ème exposition (Un musée de l'automobile à Béjaia)

Le 17 novembre 2020, nous avons fait connaitre le Musée de l'Atelier mécanique automobile à Béjaia. Il se trouve à l'ancien garage citroën à l'arrière port et a été fondé en 1939.

3ème exposition (BPLPB, 09 mars 2020)

Vernissage de l'exposition de toiles par notre ami Ali Tabchouche, l'un des Doyens des artistes - peintres de la Wilaya de Béjaia

A la demande de l'Ecole des cadets du Ministère de la Défense Nationale, l'Association GEHIMAB a présenté l'exposition « ***Ibn Tûmert et les Almohades*** ».

IV - Conférences

Quatre conférences plénières ont été données :

1ère Conférence (Salle des Actes de l'APC de Béjaia, 28 janvier 2020)

A l'occasion de la Journée des Communes 2020, la Municipalité de Béjaia a invité le Président du Gehimab pour animer la conférence « ***Potentialités (historique, économique, touristique,…) de la Municipalité de Béjaia*** », et ce, le 28 janvier 2020 à la salle des Actes de l'APC.

Jumelage Bougie – Bordeaux (1956)
Parchemin 0,65 x 0,36

Potentialités
(historique, économique, touristique,…)
de la Municipalité de Béjaia

Professeur Djamil AÏSSANI

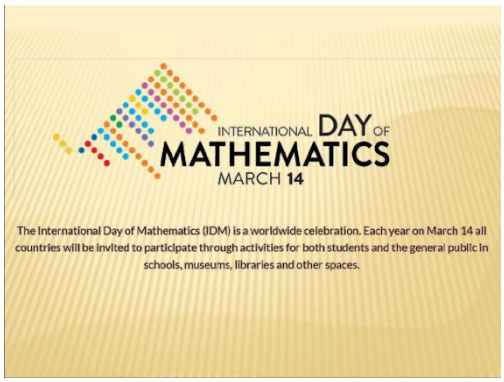
Association GEHIMAB Béjaia
Et
Directeur de Recherche
C.N.RP.A.H. Alger

E-Mail : lamos_bejaia@hotmail.com

http://www.gehimab.org

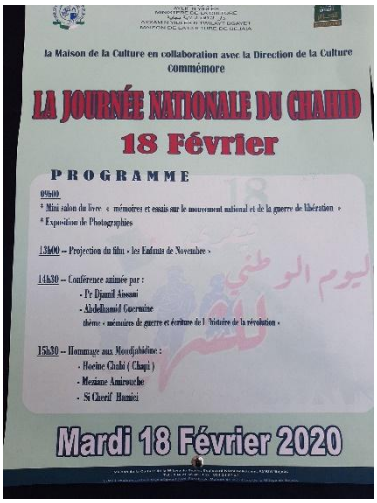
2ème Conférence (BLPWB, 12 mars 2020)

Conférence du Président du Gehimab :"***Béjaia et sa région à travers les siècles : des applications des mathématiques aux mathématiques appliquées***" à la célébration de la Journée mondiale des mathématiques à Béjaia par la Direction de l'Education de la Wilaya de Béjaia. Il s'agissait de ramener les trois meilleurs élèves des classes 1°AS de tous les lycées de la Wilaya afin de leur donner une idée de l'utilité des mathématiques afin qu'ils puissent choisir cette option en 2° AS. Le dépliant du Gehimab « Léonardo Fibonacci à Béjaia » a été distribué.



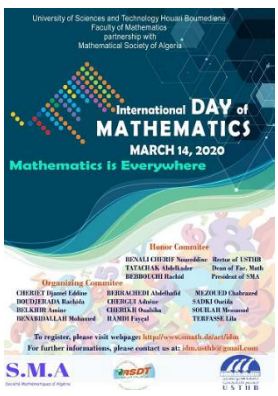
3ème Conférence (Maison de la Culture, Béjaia, 19 février 2020)

Hier à la Maison de la Culture Aamriw Béjaia, conférence "Mémoires de guerre et écriture de l'histoire de la révolution" à l'occasion de la Journée Nationale du Chahid. Ici, avec Hadj Mustapha (Responsable des Moudjahidines de la Wilaya de Béjaia) et Monsieur Ghermine



4ème Conférence (USTHB Alger, 14 mars 2020)

Le président du Gehimab a donné la conférence plénière à l' IDM'2020 National(Journée Mondiale des Mathématiques) organisé par la Société Algérienne des Mathématiques et l'USTHB Alger, et ce, le samedi 14 mars 2020.



5ème Conférence (El Flaye, 16 février 2020)

.

Le président du Gehimab a donné la conférence « ***rencontre autour de l'anthropologue Fanny Colonna (1934 - 2014) et son travail de terrain dans la région de Sidi Aïch*** » organisée par la café littéraire n'Leflaye, le Samedi 15 février 2020 à 14 heures.

V - Théâtre

5 Juillet 2020. A l'occasion de la fête de la jeunesse, présentation (en virtuel) de la pièce de théâtre « Mashdaly Zwawi fi Tilimsan » par le Théâtre Régional de Béjaia et l'Association Gehimab. 35 comédiens sur scène. Texte de Omar Fetmouche et Djamil Aïssani Voir présentation sur le site http://www.gehimab.org

…

.

Fête de l'indépendance et de la Jeunesse 2020. Le TRB propose online le fantastique spectacle "Mashdaly Zwawi fi Tilimsan", co-production Théâtre Régional de Béjaia et Gehimab. 2011.

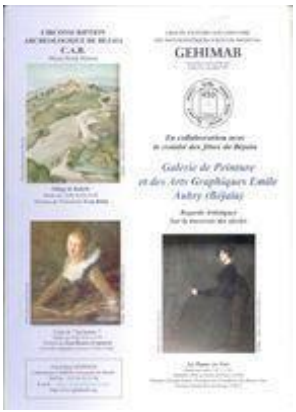
VI - Dossiers de Classement dans les Biens Culturels de la Wilaya de Béjaia

Nous avons constituer deux dossiers de classement dans les biens culturels de la Wilaya de Béjaia : Bir Slem et la Galerie de Peinture et des Arts Graphiques Emile Aubry.

a)Bir Slem

En 1997, lors du Colloque International sur l'Histoire de Béjaia, nous avons mis en avant l'importance de ce site archéologique qui ne fait pas partie du centre historique classé périmètre sauvegardé.

b)«La Galerie de Peinture et des Arts Graphiques Emile Aubry »



La ville de Béjaia dispose d'une collection exceptionnelle de toiles qui appartiennent à l'ancienne galerie Aubry. En 2002, dans le cadre d'une convention avec l'Agence Nationale d'Archéologie, le Gehimab et le Musée Bordj Moussa avaient reconstitué et réhabilité la «*Galerie de Peinture et des Arts Graphiques Emile Aubry* ».

VII – Lancement de projets

Projet n° 1 : Création du CDHB (Centre de Documentation sur l'Histoire de Béjaia) au niveau de la Bibliothèque Publique d'Aamriw

.

Dans le cadre d'une cérémonie officielle, l'APW de Béjaia a remis leur diplôme aux lauréats de l'Appel à Projet dea 2019. Le dossier ***CDHB*** (*Centre de Documentation sur l'Histoire de Béjaia*) piloté par GEHIMAB et la Bibliothèque d'Aamriw en collaboration avec plusieurs institutions obtient la 1ère place (sur 93 dossiers).

…

ATTESTATION
DE SUCCÈS

Association GEHIMAB

Vu le règlement intérieur du concours de l'appel à projet associatif 2019

Vu la délibération de la commission mixte

Vu la note finale de : 18,71/20 attribuée par la commission

Votre projet intitulé :

Centre de documentation sur l'histoire de Bejaia et de sa région

est retenu, et vous bénéficiez d'une subvention

d'un montant de : 900 000,00 DA pour sa mise en œuvre.

M. HADDADOU

Le GEHIMAB et la BLPWB (Bibliothèque de Lecture Publique d'Aamriw) ont avancé dans le projet de convention pour créer au niveau de cette institution un Centre de Documentation sur l'histoire de Béjaia.

Projet n° 2 : Lancement. Musée de la Haute vallée de la Soummam

Mars 2020. Lancement du projet. 1ère réunion de la commission chargée du "***Musée de la Haute Vallée de la Soummam***" (resp: Azzedine Kedadouche).

Création du Musée de patrimoine et de société de la Haute Vallée de la Soummam (choix d'un site archéologique dans chacune des 15 communes de la région d'Akbou). Ici, la toile «Village d'Akbou » (vers 1958) de la peintre Mazet (créatrice de la galerie Aubry) et l'illustration à la plume de la Zawiyya de Chellata (1880)

2ème réunion de travail sur le dossier "Musée de la Haute Vallée de la Soummam ». Mise en place de la stratégie : il s'agit de retenir un site archéologique (ou monument historique) dans chaque commune de la Haute Vallée de la Soummam : les quatorze (14) municipalités concernées : Mcisna, Seddouk, Amalou, Tamokra, Bou Hamza, Aït R'Zine, Ighil Ali, Boudjellil, Tazmalt, Ath Mellikeche, Ighram, Akbou, Chellata, Ifri-Ouzellaguene

V –

3ème étape : Octobre 2020 à Akbou avec nos amis de l'Etoile culturelle d'Akbou

.

4ème étape : une mission du Gehimab dans les bibans pour préparer les dossiers relatifs aux Aït R'zine et aux Aït Maouche

<u>Projet n° 3</u> : ***Lancement de l'appel à communication pour le colloque national « Les rapports de `Abderrahmane ath Thaaliby et la Kabylie »***

2ème Annonce :imlilit : Tamurt n Leqbayel aked Abderrahmane ath-Tha`aliby. Amulli wis 620 seg tirza ines gher Bgayet (1400 - 2020). Bgayet/Lezzayer, 18 – 20 novembre 2021.

ملتقى، عبد الرحمن الثعالبي و منطقة القبائل ، بجاية و الجزائر العاصمة، 18 – 20 نوفمبر 2021
ذكرى مرور 620 سنة لإقامته ببجاية .(1400-2020)
ملتقى، عبد الرحمن الثعالبي و منطقة القبائل ، بجاية و الجزائر

IX – Contribution à projets

1° Yennayer 2970. La Société savante Gehimab associée aux festivités nationales (Tipaza) à Tipaza

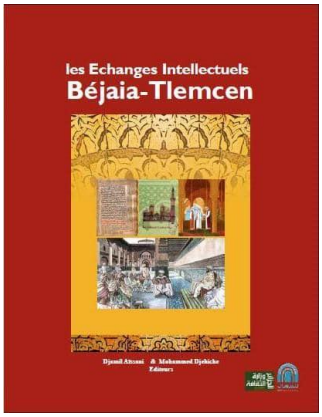
Festivités nationales à Tipaza; La célébration de cette année se distingue par la publication, en une seule édition, de cinq titres traitant de YENNAYER en tant que sujet d'étude et axe de réflexion.

2° Octobre 2020 : Relance d'une vieille tradition ancestrale à Mellala après 32 ans d'interruption

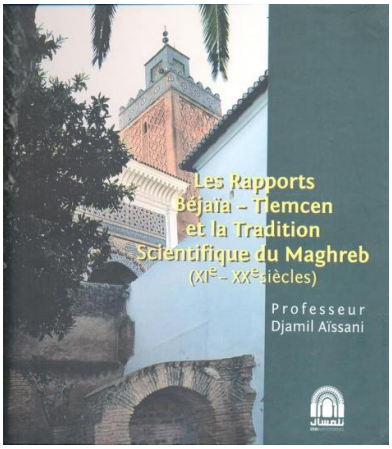
Mellala (Sidi Yahia). Une vieille tradition ancestrale reprise après 32 ans d'interruption grâce aux jeunes et aux comités de villages

X – Jumelage : Béjaia - Tlemcen

Le jumelage entre Béjaia et Tlemcen, initié lors de l'exposition « ***Les échanges intellectuels Béjaia – Tlemcen*** » en 2011 va continuer dans le cadre de « ***Les Manuscrits Scientifiques du Maghreb*** » (actuellement ouverte au ***Centre des Etudes Andalouses – Tlemcen***).



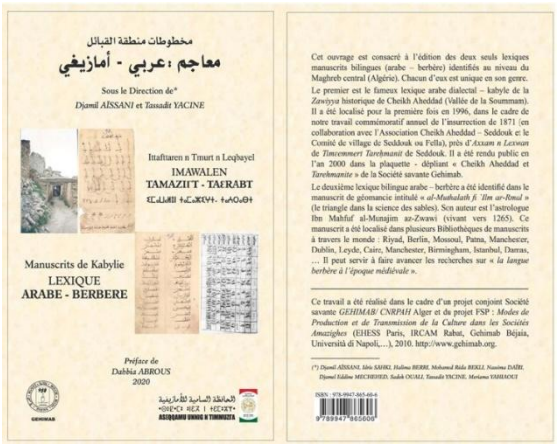
Renforcement du dossier de jumelage Béjaia – Tlemcen : rencontre à la Mairie de Tlemcen avec le Vice Président de l'APC de Tlemcen et le Secrétaire Général. De même, rencontre avec Cheikh Salah Boukli Hassen, Maître luthier et chef du célèbre orchestre de musique andalouse El Kortobia



XI - Publications

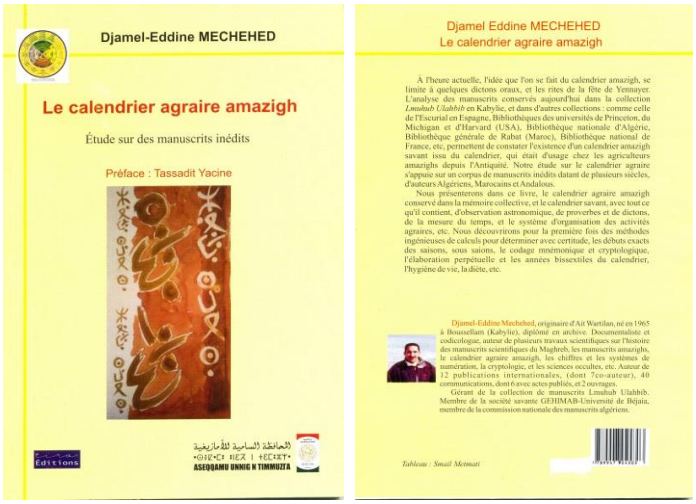
L'Association Gehimab Béjaia a concrétiser cette année 2020 plusieurs publications :

1° Lexiques arabe – berbère (Janvier 2020)



Livre du Gehimab sur les lexiques (dictionnaires) manuscrits arabe - berbère de la Kabylie.
Sous la direction de Djamil AÏSSANI et Tassadit YACINE, Préface de Dahbia ABROUS.

2° Livre sur le calendrier agraire amazigh



Vient de paraître: Livre de notre ami Djamel Mechehed sur le Calendrier Agraire Amazigh. Dédicace aux membre du Gehimab.

3° Edition du calendrier 2021 du Gehimab

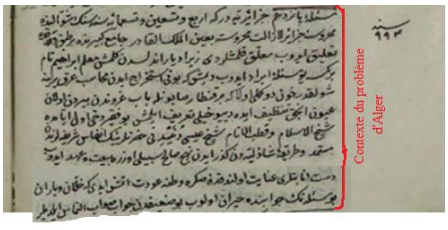
Calendrier annuel du GEHIMAB : La société savante Gehimab édite depuis l'an 1996 son calendrier. Chaque année, il contient des informations à caractère historique originales. Ce calendrier est collectionné par de nombreux spécialistes.

XII- Coopération et rencontres du Gehimab 2020

1° Visite au GEHIMAB d'une délégation d'experts de la FAO.

2° Visite au GEHIMAB de Monsieur Boubekeur Ladjouze, ancien maire de Béjaia, membre fondateur du GEHIMAB en 1991.

3° Décembre 2020. Discussion à propos de "Mas'alat al-Jaza'ir (le problème d'Alger) résolu par le mathématicien Algéro Ottoman Ibn Hamza (mort en 1614).



4° Décembre 2020. Kartout K. et Bouzida F., deux diplômées du Département de Recherche Opérationnelle de Béjaia sont actuellement ingénieurs à VMS Industries (sur la photographie, avec l'Ambassadeur de Côte d'Ivoire et le Président du Gehimab. Elles avaient préparé leurs mémoire dans les entreprises ADE et IFRI.

Séance de travail avec l'Ambassadeur de Côte d'Ivoire en Algérie et le staff dirigeant de l'entreprise (à l'extrême gauche, le Directeur de la production - notre ancien étudiant ingénieur, promotion 1985).

5° Septembre 2020. Avec Hadj Hamitouche, PDG de la Laiterie Soummam, à l'inauguration du nouvel Hôtel Atlantis(Aboudaou). Il semble que c'est le 1er à avoir 5 étoiles dans la Wilaya

XIII - Diplômes et distinctions

ATTESTATION
DE SUCCÈS

Association GEHIMAB

Centre de documentation sur l'histoire de Bejaia et de sa region

شهادة عرفان وتقدير

إلى السيد البروفيسور جميل عيساني

بمناسبة إحياء ذكرى اليوم الوطني للشهيد بدار الثقافة

يوم 18 فيفري 2020

بجاية في

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية

شهادة

يشهد المعهد مدير المركز الوطني للبحوث في عصور ما قبل التاريخ علم الإنسان و التاريخ ان:

الأستاذ الدكتور جميلي عيسلتي و الأستاذ جمالي الدين مشهد والدكتور محمد رضا بلكبي، قد شاركوا في الملتقى الوطني المعنون بـ "التاريخ العلوم البحتة والتقنيات في المغرب (9-19م): تقييد وتوجيهات البحث". المنظم من طرف المركز. بمداخلة تحت عنوان: " Autour du manuscrit Tuhfat al-A'dad du mathématicien Iba Hamza al-Maghribi (al- "Djaza'iri –m. 1611. المقام في محطة تلمسان. يومي 04 و 05 مارس 2020.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية

شهادة

يشهد المعهد مدير المركز الوطني للبحوث في عصور ما قبل التاريخ علم الإنسان و التاريخ ان:

الأستاذ الدكتور جميلي عيسلتي و الأستاذ الدكتور علاوة عمارة والدكتور محمد رضا بلكبي، قد شاركوا في الملتقى الوطني المعنون بـ "التاريخ العلوم البحتة والتقنيات في المغرب (9-19م): تقييم وتوجيهات البحث"، المنظم من طرف المركز. بمداخلة تحت عنوان: " Audience et influence des traités du mathématicien al-Akhdari (env.1512 – env.1575) ". المقام في محطة تلمسان. يومي 04 و 05 مارس 2020.

XIV - Participation à des jurys et commissions

En 2020, le Gehimab a continué a siéger dans plusieurs comités scientifiques de manifestations internationales. Rappelons que depuis sa fondation en 1991, l'Association GEHIMAB répond aux sollicitations des autorités locales, autorités civiles et militaires, associations socio-économiques et culturelles, organismes industriels. Elle a rédigé de nombreuses études et participé à l'organisation de nombreuses manifestations. Elle siége depuis près de quinze ans dans la commission technique de classement des biens culturels (cf. arrêté n° de Mer le Wali), ainsi que dans la commission technique de délivrance des permis de construire dans les zones historiques de la Wilaya (cf. Arrêté n° 1668/08 de Mer le Wali en date du 22/09/2008). Elle a été désignée en 2010 dans la Commission Technique de la Bibliothèque de Lecture Publique (arrêté ministériel) et dans les commissions de l'OPGI pour les concours d'architecture. Par ailleurs, nous venons d'être réélus à la présidence du Conseil Scientifique du PNG (Parc National du Gouraya).

.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة الفلاحة والتنمية الريفية

المفوضية الوطنية للغوراية - بجاية.

Objet : Invitation.

Conformément aux dispositions du décret n°13-374 du 05 Novembre 2013 portant statut-type des parcs nationaux relevant du ministère chargé des forêts, et en application de l'arrêté n° 370 du 17 Avril 2018 portant composition des membres du conseil d'orientation du parc national du Gouraya, j'ai l'honneur de vous inviter à prendre part à la session ordinaire du conseil d'orientation qui aura lieu le jeudi 17 décembre à 08h 30mn. La réunion sera tenue par la méthode de vidéoconférence à partir du siège de la direction du Parc National de Gouraya, sis à Sidi Touati, route de Gouraya. Bejaia.

Pour la vidéoconférence, merci de vous enregistrer sur la plateforme et de rejoindre la conférence sur le lien au Zoom suivant :

Veuillez agréer, monsieur, l'expression de mes salutations respectueuses.

رئيس مجلس التوجيه

للمفوضية الوطنية للغوراية

Ici, la session du Conseil d'Orientation du Parc National du Gouraya.

XV - Presse

Les activités de l'Association GEHIMAB sont couvertes par la presse locale et nationale.

1° Octobre 2020 à Akbou. La journaliste Lynda Tabayli consacre 02 numéros de la célèbre émission "patrimonium" de Radio Chaine 3 à la Haute Vallée de la Soummam.

2° Vendredi 11 décembre 2020 au Musée de l'eau de Toudja. Emission spéciale de Radio Alger chaine 3.

3° Une équipe de journalistes de l'ENTV prépare un reportage sur le classement national de l'aqueduc de Saldae

4° Liste des articles publiés sur les activités du GEHIMAB pour l'année 2019.

.

El Moudjahid22-08-2020
https://omaninfo.om/topics/111/show/337243#Share
La Dépêche de Kabylie 20 février 2020
أخبار الوطن، العدد 124، السبت 05 رجب 1441هـ - 29 فيفري 2020م
Horizons, Dimanche 14 Février 2021 – 1er RAJAB 1442 – N° 7261
El Watan 15 Mars 2020
Liberté N° 8646, Mardi 22 Décembre 2020
Twitter.com/chantal_marion/status/1232001097159003269, Feb 24, 2020.
Quotidien d'Oran n° 7798 du 13 juillet 2020
Quotidien d'Oran n° 7799 du 14 juillet 2020

Le Président du Gehimab Béjaia

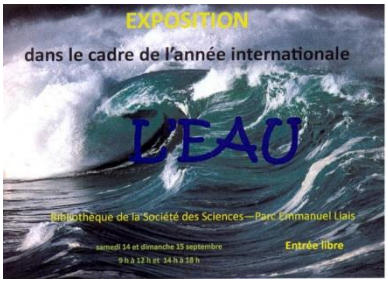
Professeur Djamil Aïssani

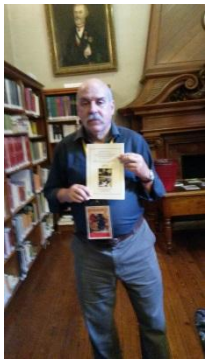
Annexe 1 : Musée de l'eau Toudja (bilan 2020)

Tout au long de l'année 2020, le Musée de l'eau de Toudja a continué son activité. Jusqu'au 20 mars en présentiel, puis de manière virtuelle, grâce à sa page facebook et son site internet qui ont relayé une fantastique exposition temporaire. Ici, la synthèse des activités :

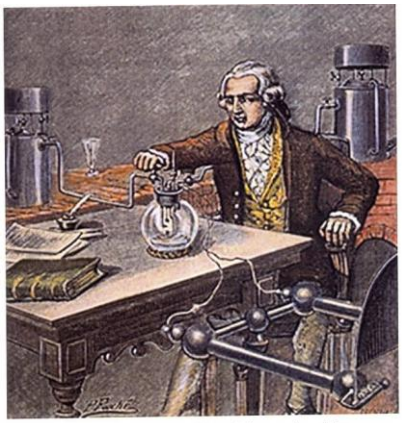
1° Exposition « L'EAU », en collaboration avec Cherbourg

Cette exposition a duré deux mois, avec des présentations journalières de nouveaux panneaux.





Sur la page facebook et sur le Site Web du Musée de l'eau de Toudja: Exposition "L'EAU" dans le cadre d'une convention entre la Société Nationale des Sciences Naturelles et Mathématiques de Cherbourg et la Société Savante GEHIMAB Béjaïa



Démonstration de la synthèse de l'eau par Lavoisier.

Démonstration de la synthèse de l'eau par Lavoisier.

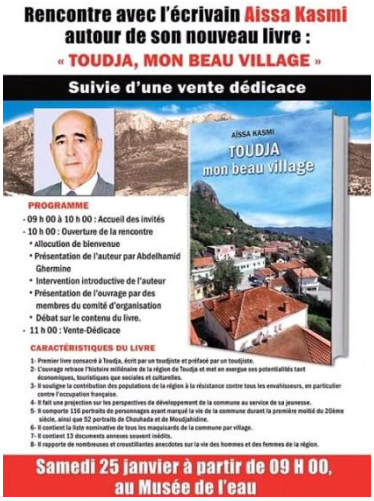
2° Circuit touristique : la route de l'eau

.

Circuit touristique avec l'Association Numidia Action. Les autres étapes sont les villages d'Achelouf et de Tala Hiba

3° Présentation d'un livre sur Toudja par Aïssa Kasmi

al-Hadj Aïssa KASMI, présente en avant-première son nouveau livre: "Toudja mon beau village".



Hier à Toudja, vente dédicace (en avant première) de notre ami, l'Hadj Aïssa Kasmi, de son dernier livre "Toudja mon beau village !!

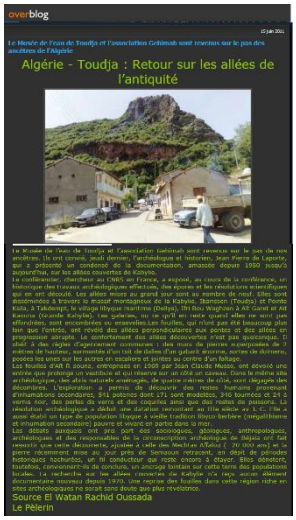
4° Visite pédagogique d'un groupe de lycéens du lycée Sid Ali Labhar pour préparer un exposé

Un groupe d'élèves du Lycée Sid Ali Lebhar en visite pédagogique au Musée de l'Eau de Toudja (pour y préparer un projet).

5° Publication sur Toudja

.

Une publication du site "Pyrénées Algérie" en France, à propos de la conférence (sur les allées couvertes d'Ibarissen) de Jean-Pierre Laporte au Musée de l'Eau

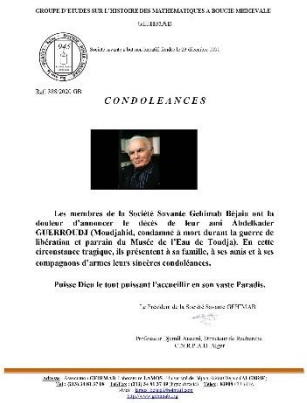


6° Presse

Une équipe de journalistes de l'ENTV prépare un reportage sur le classement national de l'aqueduc de Saldae

7° Deuil : décès du parrain du Musée de l'eau de Toudja (novembre 2020)

.



GROUPE D'ETUDES SUR L'HISTOIRE DES MATHEMATIQUES A BOUCHE MEDIEVALE

GEHIMAB

CONDOLEANCES

Les membres de la Société Savante Gehimab Béjaia ont la douleur d'annoncer le décès de leur ami Abdelkader GUERROUDJ (Moudjahid, condamné à mort durant la guerre de libération et parrain du Musée de l'Eau de Toudja). En cette circonstance tragique, ils présentent à sa famille, à ses amis et à ses compagnons d'armes leurs sincères condoléances.

Puisse Dieu le tout puissant l'accueillir en son vaste Paradis.

Décès (à 92 ans) de notre ami Abdelkader Guerroudj, moudjahid et condamné à mort, parrain (avec Djamila Bouhired) du Musée de l'Eau de Toudja

Annexe n°2 : Projets futurs (perspectives)

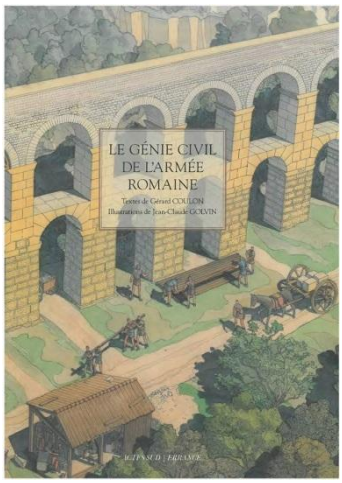
En plus des deux projets formulés l'an dernier (voir points 3) et 4)), le Gehimab, en collaboration avec le Ministère de la Défense Nationale (Centre National de Recherche sur l'Histoire des Styratégies Militaires, Riadh el Feth) et le Ministère des Ressources en Eaux (AGIRE) va formuler deux nouveaux programmes de recherche (voir 1) et 2)).

1) La Wilaya de Béjaia et l'histoire des stratégies militaires

Ce projet de recherche en rapport avec l'histoire des stratégies militaires (au Maghreb central, depuis l'antiquité jusqu'au XIXe siècle) sera lancé en collaboration avec le Centre National de Recherche sur l'Histoire des Stratégies militaire du Ministère de la Défense Nationale. Une séance de travail avec le Colonel Bourouina, Directeur du Centre National de Recherche CNERHM a eu lieu au Ministère de la Défense Nationale.

Cette année 2020, la Section de Spéléologie du GEHIMAB a poursuivi son programme de recherche destiné à mettre en avant la stratégie des combattants de l'ALN liée à l'exploitation des grottes et cavités situées sur le territoire de la Wilaya de Béjaia. Ce travail se fait en collaboration avec Mr Djoudi Attoumi, écrivain – moudjahid. Par ailleurs, avec l'APC de Ait R'zine, nous allons nous intéresser au système de défense dans un vieux village abandonné et qui a joué un rôle à l'époque du Royaume des Ath Abbas.

2) Méthodes de calcul et Aqueduc de Saldae



Il s'agit de mettre en œuvre une importante étude pluridisciplinaire destinée à dégager une vue d'ensemble sur l'aqueduc de Saldae (Toudja) : description de la source de Toudja, détermination du tracé, techniques utilisées,….

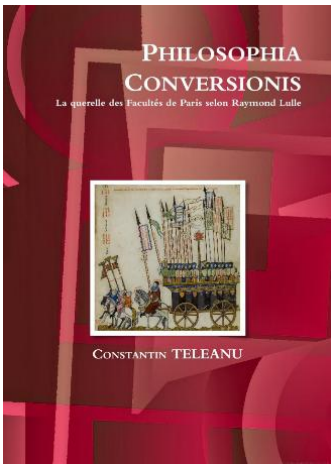
En particulier, il s'agira de s'intéresser aux méthodes de calcul utilisées pour le percée du tunnel de *Lahbel* et de répondre à la question essentielle suivante : au milieu du II^{e} siècle après J.C., de quelle manière le *Librator (*ingénieur militaire) Nonius Datus a-t-il fait percer la galerie de jonction?

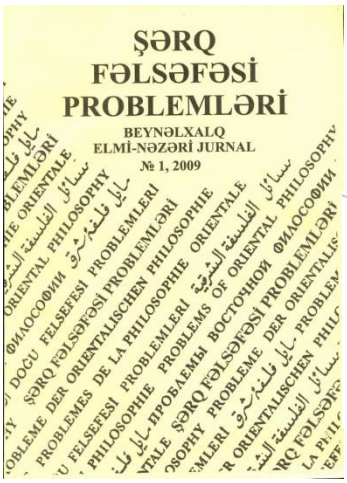
Deux publications importantes viennent de paraître : Un très beau livre sur le Génie civil de l'arméeromaine. La construction de l'aqueduc de Saldae (Toudja) y occupe une place centrale. Il en est de même d'un témoignage qui avait fait l'objet d'une communication au niveau de la Société Historique de France.

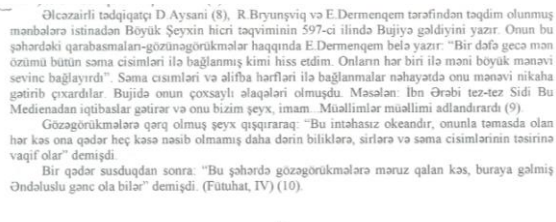
Annexe 03 : Fonds documentaires du GEHIMAB

a) Citations des travaux et publications du Gehimab :

Les travaux de la Société savante Gehimab sont cités et exploités dans des dizaines de livres de référence à l'échelle internationale : Azerbaïdjan, Grande Bretagne, Espagne, USA, Italie, France,… A titre d'exemple : cet ouvrage référence "Philosophia conversionis"





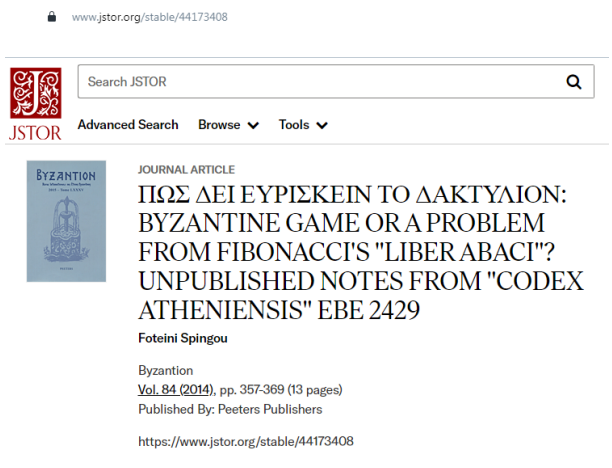

Əlcəzairli tədqiqatçı D.Aysani (8), R.Bryunşviq və E.Dermenqem tərəfindən təqdim olunmuş mənbələrə istinadən Böyük Şeyxin hicri təqviminin 597-ci ilində Bujiyə gəldiyini yazır. Onun bu şəhərdəki qarabasmaları-gözünəgörükmələr haqqında E.Dermenqem belə yazır: "Bir dəfə gecə mən özümü bütün səma cisimləri ilə bağlanmış kimi hiss etdim. Onların hər biri ilə məni böyük mənəvi sevinc bağlayırdı". Səma cisimləri və əlifba hərfləri ilə bağlanmalar nəhayətdə onu mənəvi nikaha gətirib çıxardılar. Bujidə onun çoxsaylı əlaqələri olmuşdu. Məsələn: İbn Ərəbi tez-tez Sidi Bu Medienadan iqtibaslar gətirər və onu bizim şeyx, imam...Müallimlər müallimi adlandırardı (9).

Gözəgörükmələrə qərq olmuş şeyx qışqıraraq: "Bu intəhasız okeandır, onunla təmasda olan hər kəs ona qədər heç kəsə nəsib olmamış daha dərin biliklərə, sirlərə və səma cisimlərinin təsirinə vaqif olar" demişdi.

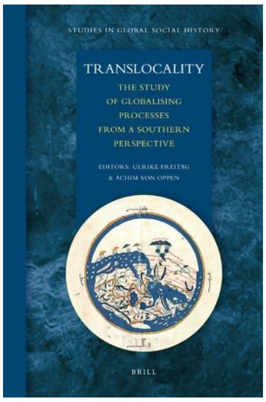
Bir qədər susduqdan sonra: "Bu şəhərdə gözəgörükmələrə məruz qalan kəs, buraya gəlmiş Əndəluslu gənc ola bilər" demişdi. (Fütuhat, IV) (10).

39

Azerbaïdjan. Les travaux de la Société savante Gehimab sont décrits et exploités en langue azerbaïdjanaise dans cette revue spécialisée.



Les travaux du Gehimab sont cités et exploités dans cet article "On the issue of the Berber written tradition" qui vient de paraître en langue russe (2020):
https://www.ogt-journal.com/jour/article/view/645...



Asinag, 11, 2016, p. 15-24

Réflexions sur une inscription bilingue libyco-latine de Kabylie

Christine Hamdoune
Pr. émérite d'Histoire romaine - Université Montpellier III

There are few epigraphic testimonies of bilingual texts (libyc/latin). The Crescentius' epitaph, found in Kabylia, published by L. Galand, is very different but particularly worthy of interest in spite of rustic aspect. In a territory late affected by romanization, the inscription gives preference to the libyc terms meanwhile the latin words recall that the defunct as been soldier in Roman army. In later monuments, a sculpture in relief put in the place of the libyc writing.

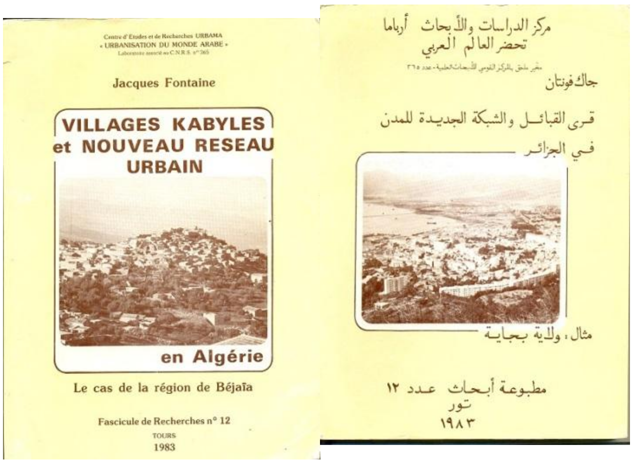
Pour appréhender concrètement les phénomènes de plurilinguisme en Afrique romaine, l'historien de l'Antiquité ne peut s'appuyer, sauf à de rares exceptions, que sur les sources épigraphiques. De ce fait, les témoignages proviennent essentiellement des cités où l'usage de l'écrit est généralisé. Ils portent soit sur l'emploi du punique concurremment au libyque, comme dans la dédicace du temple de Massinissa et celle du mausolée d'Ateban à Dougga (Camps, 1960 : 811-812) soit sur celui du grec par rapport au punique, comme le montrent les stèles d'El Hofra à Cirta (Berthier, 1955) ; plus tardives, les stèles funéraires d'époque royale à Césarée de Maurétanie illustrent le mécanisme du bilinguisme grec/latin dans un royaume très attaché aux traditions hellénistiques, en particulier avec l'épitaphe d'un personnage sans doute important de la *familia* des rois, originaire d'Émèse (Hamdoune, 2013 : 13-14) : le texte en grec, très mutilé, était sans doute similaire au texte latin qui suit et les deux textes ont été gravés par le même lapicide. Si l'on se tourne vers les milieux ruraux, les témoignages sont très rares : on peut cependant en trouver quelques uns pour la Tripolitaine dans l'ouvrage de Kerr (2010) qui regroupe essentiellement des textes en libyque translittéré dans

15

Texte latin (*AE*, 2007, 1754) :
munu(mentum) / Crescenti / uicxit anni(s) / LXXXXIX.

(1) (main stylisée)
M S T ' L Y N
(2) (main stylisée)
M S W '
(3)
M S W B S N N
(4)
? D Z ' Z
(5)
Y F N M W S M S S
(6)
M S T ? L Y N

Les travaux du Gehimab sur Léonardo Fibonacci sont cités et exploités dans cette publication. De même, la stèle d'Ifoughalen (Ath Mimoun, Boukhelifa) à l'honneur. L'article "Réflexions sur une inscription bilingue lybico-latine de Kabylie" du Professeur émérite Christine Hamdoune publié dans la revue Asinag (2016) est basé sur les documents du GEHIMAB."Regional attractions: world and village in Kabylia (Algeria)". Les travaux du Gehimab sont cités et exploités dans ce chapitre d'un livre de référence (Grill Editions, Grande Bretagne)



La Thèse de Doctorat en géographie sur la région de Béjaïa Soutenue à Tours en 1981 par Jacques Fontaines (au milieu sur la photographie).

Annexe 4 : Rapports de Mission à Montpellier (février), Tlemcen (mars 2020), dans les Bibans (juillet),…